

إشعار بجلسة استماع عامة

6 أكتوبر 2026 • الساعة 2 عصرًا • 202 C St. الطابق 12



هذه الوثيقة متاحة باللغات:

العربية, 官話/官, 한국어,
af Soomaali, درى فارسى,
Español, Tagalog,
Tiếng Việt

بإمكان أفراد الجمهور الحضور الشخصي إلى اجتماعات مجلس المدينة. سيتم بث هذا الاجتماع عبر التلفزيون وبثه مباشرة على موقع المدينة الإلكتروني. يمكن تقديم التعليقات العامة بالحضور الشخصي، أو عبر الهاتف، أو باستخدام منصة زووم للندوات عبر الإنترنت.

- رابط الانضمام إلى ندوة الاجتماع عبر الإنترنت باستخدام الكمبيوتر أو جهاز التابلت أو الهاتف الذكي هو: sandiego.gov/councilmtg
- للانضمام عبر الهاتف: اتصل بالرقم 1-669-254-5252.
- عند طلب ذلك، أدخل رقم معرف الندوة الإلكترونية: 160 943 0466
- للمزيد من المعلومات، يرجى زيارة: sandiego.gov/cc

معلومات هامة حول أسعار المياه الخاصة بك

هذا الإشعار مقدم من إدارة المرافق العامة في مدينة سان دييغو، بموجب المادة XIID (ويعرف أيضًا بـ "المقترح 218"). بموجب شروط المقترح 218، المدينة ملزمة بإخطار مالكي العقارات بسجل التغييرات المقترحة على الرسوم المتعلقة بالململكات، مثل المياه والخدمات.

يكون هذا بمثابة إشعار بأن مجلس المدينة سيعقد جلسة عامة، في الوقت والتاريخ والمكان المحددين أعلاه، للنظر في التعديلات الموصى بها على أسعار ورسوم خدمات المياه بالمدينة. في حالة الموافقة على التعديلات المقترحة، ستبدأ بالظهور على الفواتير اعتبارًا من يناير 2027. كافة أفراد الجمهور مدعوون لحضور الجلسة العامة. بالإضافة إلى ذلك، وفقًا لقانون ولاية كاليفورنيا، يجوز لجميع مالكي العقارات والعملاء المسجلين تقديم احتجاج كتابي على تغييرات الأسعار المقترحة. يجب استلام الاحتجاجات المرسلة بالبريد بحلول 6 أكتوبر 2026. يُسمح باحتجاج واحد فقط لكل قطعة أرض.

سيتم التحقق من كافة الاحتجاجات الكتابية. يمكنك أيضًا حضور الجلسة العامة في التاريخ والوقت المذكورين أعلاه. المزيد من المعلومات متاحة عبر الإنترنت، على: sandiego.gov/rate-adjustments



يجب إرسال طلبات الاحتجاج الكتابية في ظرف عبر البريد أو باليد إلى: City Clerk, 202 C St., MS 2P, San Diego, CA 92101

أنا _____ أعترض الزيادات

المقترحة في الأسعار. رقم قطعة المقيم أو عنوانه: _____

التوقيع: _____

إشعار بجلسة استماع عامة

The City of
SAN DIEGO

معلومات جلسة الاستماع العامة

سيتم عقد جلسة استماع عامة بشأن التعديلات المقترحة على رسوم المياه والتي ستدخل حيز التنفيذ في 1 يناير 2027.

لديك الحق في الاحتجاج على تعديلات الأسعار المقترحة.

يجب أن تحتوي الاحتجاجات الكتابية على إفادة بالاعتراض على زيادة الأسعار، ورقم قطعة مقيم العقار أو عنوان العقار، واسم وتوقيع مالك العقار أو العميل المنتفع من المرافق الذي يسجل الاحتجاج. سيتم اعتبار احتجاج واحد فقط لكل قطعة أو عنوان. لن يتم اعتماد الاحتجاجات الإلكترونية (بريد إلكتروني، رسائل منصات التواصل الاجتماعي، إلخ) كاحتجاج كتابي بموجب متطلبات الولاية. سيستمع مجلس المدينة وينظر في الشهادات الشفهية والمواد المكتوبة المقدمة بشأن زيادات الأسعار المقترحة خلال الجلسة. يمكن لمجلس المدينة السلطة إجراء تعديلات على زيادات الأسعار المقترحة استجابة للشهادات الشفهية والمواد المكتوبة المقدمة من أجل النظر فيها. لن يتم النظر إلا في الاحتجاجات المكتوبة بموجب إجراءات فرز الاحتجاجات الخاصة بالاقتراح رقم 218 في المدينة، ويجب استلامها قبل اختتام جلسة الاستماع العامة إما شخصيًا في جلسة الاستماع العامة أو عبر البريد:

City Clerk, 202 C St., MS 2P, San Diego, CA 92101

سيتم بث جلسة الاستماع العامة على قناة City TV وسيتم بثها في نفس الوقت على موقع المدينة الإلكتروني على الرابط التالي:

sandiego.gov/communications/citytv. يتوفر المزيد من

المعلومات حول إمكانية الوصول إلى اجتماع المجلس عبر الإنترنت على

sandiego.gov/cc. سيتم النظر في الملاحظات الشفهية من قبل مجلس

المدينة، ولكن لن يتم اعتبارها احتجاجات ما لم تكن مصحوبة باحتجاج كتابي.

سينظر مجلس المدينة في قرار يسمح بالتعديل المقترح وقد يتبناه ما لم تقدم أغلبية

مالكي العقارات أو المستأجرين المسؤولين عن دفع فواتير المرافق احتجاجًا كتابيًا

قبل انتهاء جلسة الاستماع العامة. في حال اعتماد ذلك، ستكون

التعديلات الموضحة في الجداول الواردة في هذا الإشعار سارية المفعول

اعتبارًا من 1 يناير 2027.

سيتم عقد جلسة الاستماع العامة
في 6 أكتوبر 2026 الساعة
2 عصرًا.

في قاعة المجلس، 202 C St.
الطابق 12،
San Diego, CA 92101

أمرت المحكمة بتعديلات مقترحة على أسعار المياه

تقترح مدينة سان دييغو تغييرات ستؤثر على فواتير المياه الخاصة بك.

وقضت المحكمة في قضية Patz وآخرون ضد مدينة سان دييغو،

(Cal. App. 5th 225 (2025)، بأن هيكل الأسعار الحالي للمدينة لا يتوافق

مع المقترح 218، وأمرت المدينة بوضع أسعار متوافقة معه. بموجب هذا القرار

القضائي، أصبحت المدينة الآن ملزمة بوضع واعتماد تعرفه لاستهلاك المياه (يتم

احتساب رسوم حسب حجم المياه المستهلكة) لجميع العملاء، بالإضافة إلى تحديث

رسوم الخدمة الشهرية ورسوم خدمة خطوط مكافحة الحرائق الشهرية (رسوم

ثابتة)، وذلك نتيجة للتغييرات في

منهجية تحديد أسعار استهلاك المياه

حسب الحجم. يمكن الاطلاع على

تفاصيل كيفية تحديد هذه الأسعار

المعدلة في أحدث دراسة لتكلفة

الخدمة في المدينة، ومذكرة المياه

المعدلة لدراسة تكلفة خدمة المياه لعام

2025 (مذكرة ستانتك). يمكنك قراءة كلا البندين على الموقع الإلكتروني

sandiego.gov/rate-adjustments أو عن طريق مسح رمز QR.

لطلب إرسال نسخة من دراسة تكلفة الخدمة بالبريد، يرجى طلب ذلك عبر

البريد الإلكتروني: requestreport@sandiego.gov.



كيف تقدم احتجاجًا أو اعتراضًا

بالإضافة إلى التحدث في جلسة الاستماع العامة، ينص قانون كاليفورنيا على إجراءات لتقديم الاحتجاجات والاعتراضات الكتابية. كما هو موضح أدناه، فإن طلبات الاحتجاج وطلبات الاعتراض هما عمليتان مختلفتان، ولهما غرضان مختلفان. يحدد إجراء الاحتجاج آلية لمنع المدينة من اعتماد الأسعار والرسوم المقترحة، في حين يهدف إجراء الاعتراض إلى الحفاظ على حق دافع الرسوم في الطعن في الأسعار والرسوم، في حال اعتمادها، في إجراء قانوني مستقبلي. سيتم الرد على الاعتراضات في المحضر قبل جلسة الاستماع العامة. يمكنك تقديم احتجاج واعتراض قانوني، ولكن يجب تقديمهما بشكل منفصل.

الاعتراض	الاحتجاج	
يُخطر المدينة بأساس العمل أو مالك العقار لادعاء عدم الامتثال للمادة XIII D من دستور كاليفورنيا لأي رسوم أو تقييم جديد أو متزايد أو ممتد	بمثابة احتجاج ضد الأسعار المقترحة	الغرض
يجب على مقدم الاعتراض أن يحدد الأسباب التي تجعله يعتقد أن الأسعار المقترحة لا تتوافق مع القانون المعمول به	يمكن تقديم طلب الاحتجاج لأي سبب، ولا يحتاج المتظاهر إلى ذكر سبب احتجاجه	الأساس
يحافظ على الحق في الطعن على زيادات الأسعار في الإجراءات القانونية الفشل في تقديم اعتراض كتابيًا، سيؤدي إلى منع أي حق في الطعن على الأسعار في إجراء قانوني لاحق	إذا قدمت أغلبية مالكي قطع الأراضي المحددة احتجاجًا، فلن يتم اعتماد الأسعار المقترحة.	التأثير
يجب أن يتم الاستلام بحلول 14 سبتمبر 2026	يجب استلامها بحلول 6 أكتوبر 2026، قبل انتهاء جلسة الاستماع العامة	الموعد النهائي
يجب أن تكون كتابية، وأن يتم تقديمها عبر البريد لا يمكن التقديم باستخدام النموذج المرفق بهذه الوثيقة يجب إرسال الطلبات بشكل منفصل	يجب أن يكون الطلب كتابيًا ويتم تقديمه بالحضور الشخصي أو عبر البريد. يمكن إكمال الطلب عن طريق إرسال النموذج الموجود في الصفحة الأخيرة من هذا الإشعار	الصفة
حدد السبب للادعاء بأن الأسعار المقترحة لا تتوافق مع المادة XIII D من دستور كاليفورنيا الاسم الكامل لمالك العقار أو دافع الرسوم معلومات الاتصال بالوكالة لتقديم رد كتابي	الاسم الكامل لمالك العقار أو دافع الرسوم الأسعار المحددة التي تحتج عليها التوقيع العنوان أو رقم APN	المعلومات المطلوبة
لا يمكن تقديمها شخصيًا أو عبر البريد الإلكتروني يجب أن يتم الاستلام بحلول 14 سبتمبر 2026	يجب أن يتم تقديمها من قبل دافع الرسوم أو مالك العقار سيتم احتساب إشعار احتجاج واحد (1) لكل قطعة أرض لن يُحتسب طلبات الاحتجاج التي تقدّم عبر البريد الإلكتروني.	القيود
Public Utilities Department Attn: Rate Objections 9192 Topaz Way San Diego, CA 92123	مكتب كاتب المدينة - قاعة الاستقبال 202 C St., MS 2P San Diego, CA 92101	مكان التقديم

يجب تقديم جميع الاعتراضات المكتوبة إلى المدينة خلال فترة الاعتراض الكتابي. يؤدي الفشل في الاعتراض في الوقت المناسب كتابيًا إلى منع أي حق في الطعن في تلك الرسوم أو التقييم من خلال إجراء قانوني. بموجب القسم 53759 من قانون الحكومة، هناك نظام تقادم مدتها 120 يومًا للطعن في أي رسوم أو تكاليف جديدة أو متزايدة أو ممتدة متعلقة بالمياه أو الصرف الصحي. يجب البدء في أي إجراء قضائي أو دعوى للطعن في القرار الذي يعتمد الرسوم أو التكاليف المقترحة، في غضون 120 يومًا من تاريخ سريان القرار أو تاريخ إقراره أو اعتماده أو الموافقة عليه بشكل نهائي، أيهما يقع لاحقًا.

أمرت المحكمة بتعديلات مقترحة على أسعار المياه

وقضت المحكمة في قضية Patz وآخرون ضد مدينة سان دييغو، (Cal. App. 5th 225 (2025)، بأن هيكل الأسعار الحالي للمدينة لا يتفق مع المقترح 218، وأمرت المدينة بوضع أسعار متوافقة معه. بموجب هذا القرار القضائي، أصبحت المدينة الآن مُلزَمة بوضع واعتماد تعرفه موحدة لاستهلاك المياه لجميع العملاء، بالإضافة إلى تحديث رسوم الخدمة الشهرية ورسوم خدمة خطوط مكافحة الحرائق الشهرية، وذلك نتيجةً للتغييرات في منهجية تحديد تعرفه استهلاك المياه حسب الحجم. يمكن الاطلاع على تفاصيل كيفية تحديد هذه الأسعار المعدلة في أحدث دراسة لتكلفة الخدمة في المدينة، ومذكرة المياه المعدلة لدراسة تكلفة خدمة المياه لعام 2025 (مذكرة ستانتك) عبر sandiego.gov/rate-adjustments. تعرض الجداول الموجودة في هذه الصفحة الأسعار المعتمدة سابقاً والتي وافق عليها مجلس المدينة العام الماضي لتدخل حيز التنفيذ اعتباراً من 1 يناير 2027، والأسعار المقترحة من دراسة تكلفة الخدمة هذه، لتدخل حيز التنفيذ اعتباراً من 1 يناير 2027 امتثالاً لأمر المحكمة هذا.

رسوم خدمة المياه الشهرية			رسوم شهرية لخدمات خط مكافحة الحرائق		
حجم العداد	تم اعتماده سابقاً	مقترح	حجم العداد	تم اعتماده سابقاً	مقترح
1 يناير 2027 رسوم	1 يناير 2027 رسوم	1 يناير 2027 رسوم	1 يناير 2027 رسوم	1 يناير 2027 رسوم	1 يناير 2027 رسوم
8/5 إنش، 4/3 إنش	\$40.69	\$40.97	إنش 1	\$4.60	\$4.84
إنش 1	\$65.08	\$65.43	إنش 1.5	\$5.56	\$5.90
إنش 1.5	\$126.07	\$126.58	إنش 2	\$7.22	\$7.72
إنش 2	\$199.26	\$199.97	إنش 3	\$13.17	\$14.27
إنش 3	\$455.41	\$456.79	إنش 4	\$23.44	\$25.57
إنش 4	\$760.34	\$762.54	إنش 6	\$60.30	\$66.14
إنش 6	\$1,760.53	\$1,765.40	إنش 8	\$123.88	\$136.10
إنش 8	\$2,699.74	\$2,707.11	إنش 10	\$219.52	\$241.35
إنش 10	\$5,127.04	\$5,140.88	إنش 12	\$352.07	\$387.20
إنش 12	\$6,468.79	\$6,486.18	إنش 16	\$745.63	\$820.28
إنش 16	\$9,518.17	\$9,543.67	إنش 20	\$1,337.64	\$1,471.74

أسعار سلع المياه				
فئة العميل	الحصة كل شهرين حسب الشريحة (HCF)	تم اعتماده سابقاً	مقترح	
سكن وحدة مستقلة	شريحة 1 (دولار/HCF)	من 0 إلى 10	11.09	الأسعار حسب الحجم (HCF/\$) اعتباراً من 1 يناير 2027
سكن متعدد الوحدات السكنية (دولار/HCF)	شريحة 2 (دولار/HCF)	من 11 إلى 22		
	شريحة 3 (دولار/HCF)	أعلى من 22		
	سكن متعدد الوحدات السكنية (دولار/HCF)			
تجاري/ صناعي/ خارج المدينة (دولار/HCF)				
الري (دولار/HCF)				
أعمال إنشائية مؤقتة (دولار/HCF)				

ملاحظة: تقوم المدينة بإرسال الفواتير إلى معظم عملائها من المساكن العائلية كل شهرين. وهذا يعني أن كل فاتورة يتلقاها هؤلاء العملاء تتضمن رسوم شهرين من الخدمة.